

### 英语听说读写译循环教学法的理论体系和课堂教学模式

摘要 近几年由于高校的不断扩招,大班教学成了中国高等教育的一个特点。它为如何转变大学英语教学理念和探讨新的教学模式以适应大班教学的研究提供了契机。本文是在此大学英语改革的关键时刻,以对高校非英语专业学生大班教学实际状况进行认真细致的分析为基础,通过一年半时间的英语听、说、读、写、译循环教学法的课堂试验,建构了英语听说读写译循环教学法的理论体系和课堂教学模式,证实了其可行性、科学性。

关键词 非英语专业 大班教学 听说读写译循环教学法

#### 一、引言

我国大学英语教学的根本目标是“培养学生英语综合应用能力,使他们在今后工作和社会交往中能使用英语有效地进行口头和书面的信息交流”。掌握一门外语,必须具有听、说、读、写、译的能力。听、说、读、写、译既是英语教学的目的,又是英语教学的必要手段。因此,英语教师必须对学生在听、说、读、写、译五个方面进行综合训练和提高。笔者在结合目前高校大学英语大班教学实际状况的基础上,提出了能全面培养学生英语学习技能和综合运用英语进行交际的能力的听说读写译循环教学法。

二、适用循环教学法的现实和理论基础 大班课堂教学问题,普遍存在于发展中国家的外语教学,比如,基础和动力不同,难以齐步走,每个学生所占空间太小,无法开展多种教学活动;分组练习数量多,教师不易一一照顾;提问面窄,师生双方操练的比重过小;学生需要差异很大,难以确定课堂教学要求等等。我国的外语教学的根本目标是“培养学生为交际初步运用英语的能力”,因此,“为交际”应成为英语教学的出发点和归宿。为了使学生学了就用,必须学用结合,实施能更有效训练学生听说读写译各方面能力和促进它们提高的教学方法。听、说、读、写、译是理论界对外语学习途径的分类,是人们以其不同的操作方式和功能效果的称谓。听的过程也是说的过程,是对语言信息和语意的确认过程,缺少了对语意的准确认识,所听到的只能是无意义的声音信号。阅读的过程也是说的过程,这是一种有声或无声的,存在于个人意识中的心理反应和思想活动。排除了这一信息处理程序,阅读所得到的也只是一系列文字符号。译只是外语学习中的一个环节,一种辅助手段。作为外国人,母语是认识事物的工具,对于较复杂的事物和概念尤其如此。所以,语言的习得是一个长期复杂的系统工程,只有充分发挥人的所有与语言相关的器官的作用,才能完成。美国教育家布卢姆认为:教学只要循序渐进、步步为营,绝大多数学生都能学好应该学会的东西。因为绝大多数学生之间的差异不在于能否学会,而是在于学习速度的快慢。因此,科学、该校的教学方法应把听、说、读、写、译有机地结合起来,既有分离、更有结合,既有阶段侧重、更有综合统一。这样才能使教学取得理想的效果。

#### 三、非英语专业大学英语听说读写译循环教学模式

(一)听说读写译循环教学法简介 英语听说读写译循环教学法是指在日常教学过程中,师生通过每节课的听、说、读、写、译教学活动循环进行的方式,促使学生所学的英语语言知识迅速转化为技能,进而使学生尽快具备听说读写译等实际运用英语能力的一种英语教学方法。它的特点是:每节课围绕一个题材,通过进行包含了听说读写译五项技能的多次循环训练,使语言材料得到多次不同形式、不同层次的循环反复,知识和能力呈现螺旋式上升的发展趋势,注重培养学生的英语语言综合素质,有助于学生的可持续发展。

#### (二)循环教学法的具体教学模式

针对非英语专业学生的实际英语水平和大班教学的实际情况,我们制定了具体的听、说、读、写、译各项技能共同提高的具体方法和措施。其大体教学模式如下:第一步:复习旧课(导入)。学习新课前,先复习上一课时学习的内容,采用对话、讲故事等形式把上一课时学习的内容通过表演的方式温习一遍。同时就表演的内容问一、两个问题,让学生用自己的语言回答,训练学生们的听说能力。第二步:讲授新知。从复习旧知识入手,教师采用精讲巧练、讲练结合的方式处理新内容。要求学生们适当作笔记,为下一步语言实践活动做好准备。第三步:语言操练——听说读写的循环实践活动。教师事先选编好与课文配套的同步练习材料,对学生进行听、说、读、写、译五项技能的训练,使刚刚讲授的新知识通过不同形式的操练、不同感官的参与、不同情境的使用,在短时间内迅速转化为应用语言的技能。这一步

是本教学法中听说读写译循环的具体体现。第四步:巩固练习。经过前两步的精讲和操练, 教学材料学习的知识障碍基本清除了, 教学材料成为直接进行操练的语言材料。这一步体现这一课时的特点。如果这一课是听力课, 教师可以利用教学内容指导学生进行视听训练, 还可以借助多媒体、录音机、挂图、幻灯, 让学生边看边听, 还可以边听边写, 如完形填空、补全对话、填表、填图、画线等形式的练习; 如果这一课是口语课, 教师可以指导学生进行口语的训练:可以表演对话、短剧、演讲、采访、访谈、面试、会晤、辩论等; 如果这一课是阅读课, 教师可以指导学生进行阅读的训练:可以泛读、精读、快速阅读、限时阅读、略读、查读等。如果这一课是写作、翻译课, 教师就侧重指导学生进行写、译的训练写或者翻译句子、对话、段落、篇章、直至写或译短文。听、说、读、写、译, 既对立又统一, 既相辅相承、又各有侧重。

#### 四、听说读写译各项技能的培养与提高

(一) 听说能力的提高 大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力, 特别是听说能力, 使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流(大学英语课程教学要求(试行)》2004)。尽管听说能力受到前所未有的重视, 听说水平依然是我国大学生英语的薄弱环节。笔者也把提高学生的听说能力放在首位, 具体做法如下: 第一, 每堂课开始的五到十分钟都留给学生到讲台做 FREE TALK。按学号排序每班安排一人, 演讲内容要求学生提前准备。FREE TALK 形式、内容不限, 甚至不脱稿也可以。许多学生都围绕我的家乡、我的理想等熟知的话题展开演讲, 使每个学生都能开口大胆说英语, 说英语的积极性高涨。然后适当穿插由至少两人一组的合作表演, 可以是以现实生活为背景的对话表演, 话剧表演, 电影配音等。这样做是尽量创造运用语言的环境, 使学生自然表达语言而不是死记硬背。第二, 在讲授每一新单元内容时, 首先以教师解说或录音形式向学生介绍本章结构、内容、作者观点等; 然后提供给学生一段包含本文大意的情景对话, 让学生当堂练习。对话中的生词、结论恰恰是新文章中体现的生词、结论。通过以上教学实践, 学生既练习了听说又较快理解了新单元的框架。

#### (二) 阅读能力的提高

这里主要讨论学生精读课上有效阅读能力的培养。当课堂进入到课文分析时, 最难理解的词汇和段落由教师讲解, 其余单词和段落则分配给学生在小组内讨论。段落分析一般围绕该段重点词汇、语法和长句讲解、段落大意、全段翻译、主题讨论等任务进行展开。所拟定的讨论任务要适合学生的个性特征, 针对学生的心理水平、知识能力水平, 提出适当要求。当讨论完毕时, 教师应当作总结, 归纳大家发言重点, 使学生所讨论知识具有系统, 或解决所研究的问题, 得出结论。对于学生的带有猜测性的理解和表现, 教师应采取宽容态度, 注重给与积极的评价, 因为这样“可以使学生产生安全感, 而学生的安全感越强, 就越有助于他们创造性的发挥。”小组活动大大提高了学生课堂使用英语的机会, 高效地利用了课堂时间, 增强了学生“参与学习的质量与学习的主动性同时培养了学生的合作与交往能力”。

(三) 写作能力的提高 在学完每一单元后, 教师最好都给学生布置写作作业, 因为过笔的知识印象才最深刻, 可以是给关键词写出课文总结或提供与课文内容相近的话题让学生书面写作。要求每一学生完成作文后都要在学习小组内进行交流, 选出一篇公认的最佳作文。教师再将优秀作文集中整理成 word 文档, 在下一堂课上向全班同学进行分析、反馈。其中好的词汇、语句以及思路缜密的结构都让学生一目了然。在课间时间, 教师要走近学生, 倾听学生汇报总结自己写作的不足和学习别人好文章受到的启发。由此, 在练习、交流、对比、总结、再练习的过程中, 学生写作能力逐步获得提高。

(四) 翻译能力的提高 对于学生翻译能力的培养笔者主要采用了课后练习和课外资料相结合的原则。外研社版的大学英语读写教程每一单元课后都有翻译练习。这些练习紧贴课文内容, 难度并不大, 因此课上就可以让各学习小组派代表把翻译结果写到黑板上再结合参考答案进行对比分析。有些学生觉得这些问题太容易而不屑一做, 但当他们逐字写出来时就会发现有不少错误。如主谓不一致、时态不正确、不善于使用被动语态、单词拼写错误甚至写错别汉字。做这样的练习, 意在让学生灵活运用语言的同时懂得严谨的做事态度。另一方面, 为拓宽学生思路, 笔者经常给学生一些课外资料自愿进行翻译练习。这些资料语言地道、优美, 多是名家名篇、美国总统和名校校长的演讲词等。许多学生都很喜欢这些资料, 有的把译文拿来让老师修改, 有的把英文原文背了下来或当精读篇章学习, 还有的上网搜寻更多的相关资料。在此过程中学生更是学会了将英语多方面知识融会贯通。

## 五、 结语

在实施循环教学法进行听说读写译各项技能的训练过程中，教师一定要注意大班教学学生较多的特点，尽量多注意个体的发展，增强他们参与意识和自信心。教师要为优生和差生拟定不同层次的教学方案，要善于引导优等学生扩大语言信息源，创造性地使用所学知识，提高其语言能力，使他们不断地向上攀登，以满足其求知欲。对差生则更要采取“多鼓励，少批评”的方法，不失时机地捕捉差生的点滴成绩，哪怕是多会一个单词或多懂得一条语言规则，都要予以肯定、表扬，从而使他们受到鼓舞，激发出学习热情。通过以上的对循环教学模式的具体阐述，我们可以看出，通过这一教学法的实施，可以使学生的英语学习兴趣提高，听说读写译五项基本技能得到全面发展，语言知识能够较好地转化为技能，从而提高了他们的英语综合素质，实现用英语进行成功交际的大学英语的培养目标。

### 参考文献：

- [1]Brooks, A.&Grundy, P. Beginning to Write, Beijing: People's Education Press, 2000.
- [2]Brown, H.D. Principles of Learning and Teaching , Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2001a.
- [3]Brown, H.D. Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy, Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2001b.
- [4]Peter Skchan. A Cognitive Approach to Language Learning . Oxford University Press. 1998.
- [5]大学英语课程教学要求（试行）.上海：上海外语教育出版社，2004.
- [6]王宝印等.《循环式英语教学法及其教材》实验研究报告.乌鲁木齐：中国教育学会外语教研会第八次年会，1995.
- [7]王才仁.英语教学交际论.北京：外语教学与研究出版社，1998.
- [8]王笃勤.英语教学策略论.北京：外语教学与研究出版社，2002.

51lunwen.com  
无忧论文网

51lunwen.com